

Veillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser l'appareil et la conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

FR

- Ce moulin à café multifonctions est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne l'utilisez pas pour un usage autre que celui de broyer les grains de café.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- N'immergez jamais le moulin à café dans l'eau ou tout autre liquide. Ne le placez jamais au lave-vaisselle.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- ATTENTION : Risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.
- N'utilisez pas le moulin avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas le moulin près d'une source de chaleur et tenez-le éloigné de l'eau, de l'humidité et du gel.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.Apportez l'appareil au service après-vente de votre magasin.

N'effectuez aucune réparation vous-même sur le moulin.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas le moulin à café en continu pendant plus de 3 minutes. Faites une pause de 30 minutes minimum entre chaque utilisation.
- Ne retirez pas le couvercle amovible tant que les lames n'ont pas arrêté de tourner.
- Ne surchargez pas l'appareil. Procédez en plusieurs étapes.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide (sans grains de café à l'intérieur).
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent en cours d'utilisation.
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage » de cette notice.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.

Please read these instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.

- This multi-function coffee grinder is intended for household use only.
- Do not use it for any purpose other than grinding coffee beans.
- Before plugging in your appliance, make sure the voltage in your home matches that shown on the device's rating plate.
- Always plug your appliance into an easily accessible power socket.
- Never immerse the coffee grinder in water or any other liquid. Never place it in the dishwasher.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a

safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children must be supervised if they are cleaning and maintaining the appliance.
- Children must not use the appliance as a toy.
- **WARNING:** Risk of injury in case of improper use.
- Do not use the grinder with wet hands.
- Do not use this appliance outdoors, and store it in a dry place.
- When unplugging the power cord, always pull it by the plug; do not pull on the cable itself.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop, and make sure it does not come into contact with hot surfaces.

- Do not place the grinder near a heat source and keep it away from water, humidity and frost.
- Do not use this appliance:
 - if the power plug or cord is damaged,
 - if it malfunctions,
 - if the appliance has been damaged in any way.

Take the appliance to your local store's after-sales department. Do not carry out any repairs on the grinder yourself.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the coffee grinder continuously for more than 3 minutes. Allow a break of at least 30 minutes between each use.
- Do not remove the removable cover until the blades have stopped rotating.
- Do not overload the appliance. Proceed in several stages.

- Do not operate the appliance empty (without any coffee beans inside).
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- To clean surfaces in contact with food, please refer to the "Cleaning" section of this manual.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

VORSICHTSMASSNAHMEN
FÜR DEN GEBRAUCH

**Bitte lesen Sie diese Anleitung
vor dem Gebrauch des Geräts
sorgfältig durch und bewahren Sie
sie zur späteren Einsichtnahme
auf.**

- Diese Multifunktions-Kaffeemühle ist ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie sie nur zum Mahlen von Kaffeebohnen und nicht für andere Zwecke.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine ungehindert zugängliche Netzsteckdose an.
- Tauchen Sie die Kaffeemühle niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigen Sie sie niemals in der Spülmaschine.

- Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern vorgenommen werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

DE

- ACHTUNG: Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.
- Benutzen Sie die Kaffeemühle nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Kanten von Tischen oder Arbeitsplatten hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Stellen Sie die Mühle nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und schützen Sie sie vor Wasser, Feuchtigkeit und Frost.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist,

- wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
- wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Bringen Sie das Gerät zum Kundendienst in Ihres Händlers. Führen Sie selbst keinerlei Reparaturen an der Kaffeemühle durch.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Benutzen Sie die Kaffeemühle nicht länger als 3 Minuten im Dauerbetrieb. Legen Sie zwischen den einzelnen Einsätzen eine Pause von mindestens 30 Minuten ein.
- Entfernen Sie den abnehmbaren Deckel erst, wenn sich die Klingen nicht mehr drehen.

- Überladen Sie das Gerät nicht. Gehen Sie in mehreren Schritten vor.
- Nehmen Sie das Gerät nicht leer in Betrieb (ohne Kaffeebohnen im Inneren).
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich beweglichen Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung“ in dieser Anleitung.
- Beim Umgang mit den scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

Lees deze handleiding aandachtig door voor u het toestel gebruikt en houd ze bij zodat u ze later kunt raadplegen.

- Deze multifunctionele koffiemolen is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het toestel niet voor iets anders dan het vermalen van koffiebonen.
- Voor u het toestel aansluit, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met diegene die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel.
- Sluit uw toestel steeds aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
- Dompel de koffiemolen nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats hem nooit in de vaatwasmachine.

- Toestellen kunnen worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het toestel en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
- Het toestel mag niet door kinderen die niet onder toezicht staan gereinigd en onderhouden worden.
- Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.
- **OPGELET:** Risico op letsels bij verkeerd gebruik.
- Gebruik de molen niet met natte handen.
- Gebruik dit toestel niet buiten en bewaar het op een droge plaats.

- Trek altijd aan de stekker zelf, en niet aan het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen en let erop dat het niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Plaats de molen niet dicht bij een warmtebron. Houd hem verwijderd van water, vocht en vrieskoude.
- Gebruik dit toestel niet:
 - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het op welke manier dan ook beschadigd is.

Breng het toestel naar de dienst na verkoop van uw winkel. Voer zelf geen herstellingen aan de molen uit.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

- . Gebruik de molen niet ononderbroken voor langer dan 3 minuten. Wacht minstens 30 minuten wanneer u het toestel verschillende keren gebruikt.
- . Haal het verwijderbare deksel er niet af zolang de messen nog draaien.
- . Doe niet te veel in het toestel. Ga in verschillende stappen te werk.
- . Laat het toestel niet leeg (zonder koffiebonen) werken.
- . Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- . Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
- . Om de oppervlakken te reinigen die in contact komen met voeding kan u de sectie “Reinigen” achteraan de handleiding raadplegen.

- . Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, het legen van de kom en tijdens het schoonmaken.

